誓約書

PLEDGE

新白河国際教育学院　学院長殿

To Principal of Shinshirakawa International Education Academy

私は、新白河国際教育学院に入学を許可された場合、以下の事項を遵守することを誓います。もしこれに違反したときは、学校の命令に従います。

I pledge myself to obey the following matters when I am admitted to enter your school. If I violate any of them, I will surely follow any of your orders from your school.

記

１．日本の法律や貴校のルールを守ります。

 I will obey the law of Japanese law and the regulations of your school.

２．在学中は学習に専念します。

 I will do my best in the pursuance of studies while in school.

３．許可を得ずにアルバイトはしません。また、不法なアルバイトは決してしません。

 I will not do any part-time job without getting the permission. Moreover, I will not do any illegal part-time job.

４．学費は指定された期日までに支払います。

　　I will pay the tuition fee by payment deadline.

５．学校を卒業、あるいは途中で退学した場合は学校の指示に従い、ほかの在留資格に変更するか、または本国へ帰国します。

 After I graduate or withdraw from school, I will immediately leave Japan or apply for a change of visa status.

以上

記入年月日　：　　　　　年　　　月　　　日

 Date 　 year month day

学生氏名

Student name

国 籍

Nationality

生年月日 年 月 日

Date of birth year month day